L'Egalité
de Roubaix — Tourcoing

ROUBAIX

Camouflez vos lumières
Dans la nuit du 18 au 19 mai, le CAMOUFLAGE ABSOLU EST OBLIGATOIRE de 21 h. 27 à 5 h. 6.

LES NOUVELLES DE LA VILLE

Du tissu à mille francs le mètre. — Ces jours derniers les services de la sûreté étaient amenés à perquisitionner chez Sophie Dupont, épouse Théry, ménagère, 7, rue Desbonnets, qui était fortement soupçonnée de se livrer au commerce clandestin du tissu. En ce lieu, les enquêteurs découvrirent un stock de quatorze pièces ou coupes, d'un métrage total de 160 mètres, qui furent saisies. Interrogée par M. Thélier, commissaire chef de la brigade de police judiciaire, cette femme déclara que la marchandise ne lui appartenait pas. Elle prétendait qu'elle était la propriété d'un sujet belge sur lequel elle ne put fournir aucune indication, on sait pourquoi. Il a été établi, en outre, que la femme Théry vendait le tissu à raison de 1.000 fr. le mètre sans remise de points textiles. C'est pour ces différentes raisons qu'un rapport circonstancié a été adressé au Parquet de Lille. La délinquante sera poursuivie pour détention irrégulière de stock de marchandises contingentées, infraction à la loi sur le ravitaillement et hausse illicite. Les mêmes incriminations ont été mises à la charge du nommé Edmond Masure, rue Nabuchonosor, 88, qui a trsité plusieurs affaires avec Sophie Théry.

Voulez-vous devenir Comptable ou Secrétaire ?
«Adressez-vous à l'**ECOLE DU FOYER** et demandez le guide gratuit N° 17 **ECOLE DU FOYER**, 18 avenue des Anglais. **LA VARENNE** (Seine). 11.265

Un jeune homme peu délicat. — Etant en possession d'un bon pour un pneumatique, M. Georges Masurelle, 34 ans, artisan plombier zingueur, 6, rue d'Espagne, confia ce précieux document à un jeune voisin René V..., 16 ans apprenti mécanicien, rue Ma Campagne, dont le patron est susceptible de fournir la marchandise demandée. Le garnement reçut ledit bon et un billet de cent francs pour effectuer l'achat du pneu. L'opération se fit régulièrement mais, lorsqu'il eut la fameuse enveloppe, le jeune homme la revendit, pour deux cents francs, à un de ses camarades également domicilié dans la rue Ma Campagne, René V... dilapida cet argent et il fera l'objet de poursuites pour abus de confiance à la suite d'une plainte déposée au 2e arrondissement par M. Masurelle.

Mettez-vous à l'abri. — Des avertissements taxés ont été infligés aux personnes suivantes qui ont continué à circuler pendant l'alerte : Georgette Guillet, 96 bis, rue Turgot ; Paul Depoorter, artisan peintre, 3, rue Meverbeer ; Elisabeth Debylck, 5, rue du Blanc Seau, Tourcoing ; Jean Lecomte, 116, rue des Piats, Tourcoing et Jeanne Vandenberghe, rue des Sept Ponts, Fort Masure, 27, Roubaix.

C'est interdit. — Afin de se débarasser de ses ordures ménagères, Léocadie Olejinczack, femme Bissinger, 95, rue du Fort, allait les déposer sur la place de la Victoire. Cette infraction a été sanctionnée par un procès-verbal.

Cyclistes, prenez garde. — La police a verbalisé à l'encontre de :

— Yvonne De Keer, 19 ans, commerçante, 65, rue de la Fosse aux Chênes, qui n'a pas stoppé à l'injonction d'un agent de faction, boulevard Gambetta.

— Georges Despretz, 22 ans, boulanger, 100, rue de Mauheuge qui a doublé un tramway à l'arrêt place de la Liberté.

TRAMWAYS
Ce soir MARDI à 8 heures MERCREDI, soirée à 8 heures
LA FILLE DU PUISATIER

De la viande de cheval

Le centre d'abatage informe les consommateurs que de la viande de cheval a été attribuée aux bouchers chevalins suivants :

Beghin, rue Voltaire, 68, Roubaix ; Heesen, rue de la Chaussée, 47, Roubaix ; Hellin, rue Pierre Motte, 13, Roubaix ; Lepoutre, rue de Tourcoing, 178, Roubaix ; Merlin, rue de l'Epeule, 173, Roubaix ; Willaert, rue Archimède, 58, Roubaix.

VACCINATION ANTIVARIOLIQUE

Jeudi 20 mai, de 10 à 11 h., séance de vaccinations gratuites, au Service d'Hygiène, rue de Cassel, 48 (Square Wibaux).

ETAT CIVIL

Naissances. — Gérard Toussaint, Avenue Linné, 114. — Jean-Pierre Leclercq, rue et Cité Ma Campagne, 101. — Béatrice Berger, 79, rue Descartes. — Nelly Rommel, rue Décrème, 179, cour Debaisieux, 4.

Publications. — Gilbert Bouvry, manœuvre, 209, rue de Lille et Léona Vanhuffel, papetière, 4, rue du Gaz, à Croix. — Léon Bryselbout, ébéniste, 35, Grande Place, à Tourcoing et Bernadette Lesevre, employée, 34, rue Vauban.

Décès. — Jules Legiet, 72 ans, 186 rue de Denain, cour Ste-Sophie, 1. — Oscar Carton, 64 ans, 62, rue Rubens.

FUNERAILLES

Vous êtes prié d'assister aux FUNERAILLES SOLENNELLES du

Docteur Eugène VANHEUVERSWYN

Veuf de Dame Julia LEFEBVRE

Médecin honoraire de la S.N.C.F. Chirurgien Consultant de la Compagnie des Fives-Lille, ancien chef de Clinique chirurgicale à la Faculté Libre de Médecine de Lille, membre fondateur de la Société des Anciens Chasseurs à Pied, Président du Conseil Paroissial de Notre-Dame de Fives.

Pieusement décédé à Fives-Lille, le 16 mai 1943, dans sa 79e année. Muni des Sacrements de Notre Mère la Sainte Eglise Lesquelles auront lieu **le jeudi 20 mai, à 11 heures** en l'église Notre-Dame de Fives sa paroisse.

Inhumation au Cimetière de l'Est.

L'assemblée à la maison mortuaire 41, rue Pierre Legrand, à 10 h. 45.

De la part du Docteur Henri VANHEUVERSWYN et ses enfants : M. et Mme Albert DEMARCQ leurs enfants et petits-enfants ; M. Léon DISPA, ses enfants et petits-enfants ; M. et Mme Adrien LEMAIRE et leurs enfants, ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants ; Madame GRAUX et sa famille ; Monsieur Alfred LEFEBVRE et sa famille.

Les familles des feux GLACHON et Louis LEFEBVRE ses sœur, beau-frère, neveux et nièces.

Mlle Thérèse DUCATE sa dévouée gouvernante et toute la famille.

La famille reçevra les condoléances à l'issue de la cérémonie religieuse.

Cet avis tient lieu de faire-part.

Pompes Funèbres **Fivoises Marcel LEFEBVRE**, 28, rue du Prieuré.

WASQUEHAL

Des avantages aux jeunes mamans. — A partir du 1er juin, les mamans âgées de plus de 21 ans allaitant leur enfant de moins d'un an, pourront bénéficier des avantages que confère la carte J3. à condition de fournir les pièces suivantes aux services du ravitaillement : 1° la carte individuelle catégorie A ; 2° un certificat médical ou attestation de sage-femme prouvant que la mère allaite son enfant ; 3° la carte de lait en leur possession ; 4° carte individuelle de l'enfant. Les intéressées devront se présenter le jour de la distribution munies de leurs tickets de ravitaillement.

Paiement des secours de chômage et aux H.P.R. — Le paiement des allocations de chômage et des secours aux habitants privés de ressources (ex-S. ours National) aura lieu jeudi 20 mai, à 14 h. 15, salle annexe des fêtes de Roubaix pour le Canpeau et à 15 h. 30, salle des fêtes rue Jean Macé pour le Centre, dans l'ordre habituel.

CROIX

Pendant l'alerte. — Mettez-vous immédiatement à l'abri, sinon vous risquez d'être gratifié d'un procès-verbal comme l'ont été ces jours derniers, les nommés Bourry Paul, rue des Quatre Ormeaux, à Wasquehal ; Dubar Lucette, 123, rue Jean Jaurès, à Croix ; Delespaul Henri, 23, rue Anatole France, à Lys-lez-Lannoy ; Marechaux Angèle, épouse Vandenhouvel, 45, rue Basse, à Croix ; Vanwelden Francis, 77, rue du Grand Chemin, à Roubaix ; Rousselle Gustave, 13, rue Anatole France, à Croix ; Elisabeth Courbet, 3, rue Saint-Roph, à Roubaix, et Leroy Pierre, 3, rue de Lille, à Croix.

Après l'heure. — Rocke Jeanne, demeurant rue Lafontaine, à Flers, regagnait son domicile après l'heure du couvre-feu. Elle fut interpellée par des gardiens de la paix qui, après lui avoir fait constater l'heure, lui dresserent contravention.

Jardins ouvriers. — Quelques sacs de 10 kilos d'engrais de printemps à vendre en surface étant encore disponibles, les jardiniers sont invités à se presenter 42, rue Kleber.

Artisanats et artisans. — Le Comité d'action artisanale de Tourcoing et ses cantons organise une permanence mercredi de 14 h. à 18 h. à l'annexe de l'Institut Colbert, 59, rue du Haze, pour conseils sur la fiscalité, législation, contentieux, questionnaire, recensement, carte d'acheteur, bons matières, carte du travail.

Union mutuelle croisienne. — La Commission se réunira dimanche 23, à 11 h. 30, chez Cuvelier, contour St-Martin.

Soupes populaires. — Le paiement des tickets de soupes populaires pour la semaine prochaine aura lieu jeudi 20, de 9 à 11 h., au guichet 4, à la Mairie.

Consultations prénatales. — Elles seront données par les sages-femmes diplômées de la Maternité, le jeudi 20, de 14 à 17 h., à l'établissement 5, avenue Delory.

Etat civil. — Naissances : Gay Nicolle, rue du Tonkin, 22, née à la Maternité ; Poppe Michel, rue Henri Carrette, 54.

WATTRELOS

Pour les prisonniers. — Le trésorier a reçu les sommes suivantes pendant la semaine du 10 au 15 mai :

380 fr. de M. Sablain, cafetier, rue Jules Guesde provenant du bénéfice d'un combat de coqs organisé le 9 mai dans son établissement.

600 fr., don de M. et M. Desmul. Vandenbulcke, à l'occasion de leur mariage célébré le 11 mai en l'église Saint-Maclou.

Consultations de Nourrissons. — Jeudi 20, à 14 h. 30, à la salle des fêtes du Centre, rue Jean Jaurès.

Avis du percepteur. — Les porteurs d'un avis de dégrèvement de trop perçu sur impôt à la source, reçu de la Direction des Contributions de Lille et daté du 27 mars 1943, pourront se présenter le mercredi 19 mai de 9 à 12 et de 14 à 16 h., au café du «Lion Blanc» pour percevoir ce trop perçu.

La carte d'identité et l'avis de la Direction seront indispensables. Se munir de monnaie.

Au Cercle Horticole. — Dimanche après-midi, s'est tenue une importante assemblée des membres du Cercle Horticole.

Après avoir excusé M. Plancon, le président d'honneur, M. Van den Bosch adressa ses condoléances aux familles des membres décédés depuis la dernière réunion.

Il tint à remercier les gestes généreux du Président d'Honneur et différents bienfaiteurs qui ont permis d'organiser une tombola des plus brillantes.

Ce fut ensuite M. Depuidt, professeur, qui durant plus d'une heure, donna d'utiles leçons sur les cultures, entr'autres la pomme de terre, céleri, tomate, etc... et recommanda surtout de ne laisser aucune parcelle de terrain en chômage.

Le président remercia M. Depuidt pour cette magnifique et utile conférence qui portera... ses fruits.

Une tombola comprenant plus de 130 lots de pommes de terre, tomates, céleris, choux, plantes et billets de la Loterie Nationale, clôtura cette belle réunion.

MARCQ-EN-BARŒUL

Un baraquement prend feu. — Un incendie s'est déclaré, dimanche, vers 17 h., dans une dépendance en bois, derrière l'habitation de M. Lefebvre, 4, rue de Valmy, contenant de la paille, deux vélos et divers objets et outils de jardinage. Le feu, qui pouvait se propager aux bâtiments voisins, fut éteint à l'aide de seaux d'eau, grâce à la rapide intervention du caporal-fourrier René Gossart, aide de quelques voisins. Après une demi-heure d'efforts, tout danger ne trouvait écarté ; les dégâts se montent à quelques milliers de francs.

Bons d'alcool. — La distribution des bons d'alcool à brûler, réservée aux familles de quatre personnes et plus et à celles ayant des enfants de moins de deux ans, se fera jeudi 20 mai, de 8 h. 30 à 12 h. et de 14 h. à 17 h.

HALLUIN

Prisonniers libérés. — Ce mercredi, permanence du Secrétariat, de 17 h. 30 à 19 h., au 42, rue Jean Jaurès.

Etat civil. — Naissance : Lucette Pattyn, 152, rue de Lille.

Décès : Céline Beulque, 65 ans, ménagère, chemin de Neuville, 43.

RONCQ

LE RAVITAILLEMENT

La distribution des titres d'alimentation pour le mois de juin se fera comme indiqué ci-dessus :

Pour Roncq-Centre à la Mairie annexe :

Jeudi 20 mai, de 8 h. 30 à 11 h. 30 pour les numéros 1 à 350 ; après-midi, de 14 h. 30 à 17 h. 30 pour les numéros 351 à 700 ; vendredi 21 mai, de 8 h. 30 à 11 h. 30 pour les numéros 701 à 1.050 ; après-midi, de 14 h. 30 à 17 h. 30, pour les numéros 1.051 à 1.407.

Pour le Blanc-Four, à la salle des fêtes, contour de l'église : lundi 24 mai, de 8 h. 30 à 9 h. 30, pour les numéros 1.408 à 1.550 ; de 9 h. 30 à 10 h. 30, pour les numéros 1.551 à 1.700 ; de 10 h. 30 à 11 h. 30, pour les numéros 1.701 à 1.850.

Lundi après-midi, de 14 h. 30 à 15 h. 30, pour les numéros 1.851 à 2.000 ; de 15 h. 30 à 16 h. 30, pour les numeros 2.001 à 2.150 ; de 16 h. 30 à 17 h. 30, pour les numéros 2.151 à la fin.

Par suite du renouvellement de toutes les cartes M.T. (travailleurs lourds), la distribution pour cette catégorie est remise au samedi 29 mai, de 8 h. 30 à 11 h. 30.

Pour les possesseurs de vaches, les titres d'alimentation seront distribués contre leur déclaration de livraison de lait le lundi 31 mai, de 8 h. 30 à 11 h. 30.

Les tickets spéciaux aux malades seront distribués le samedi 22 mai, de 8 h. 30 à 11 h. 30.

Dans la douane. — Le préposé Emile Syr, de la brigade de Roncq, a passé avec succès les examens pour le grade de brigadier. Il s'est classé 49e au concours national du 3 décembre 1942. Le préposé Syr est, depuis 1937, dans notre region, sympathiquement connu, ses nombreux amis et collègues applaudiront à ce succès.

LINSELLES

Succès musical. — Un jeune Linsellois, Billiet Roger, demeurant à la Viscourt, a remporté au Concours de musique accordéonique de Roubaix «Pro-Euterpe», un premier prix avec grande distinction et une médaille (concours 2e division). Professeur : Paul Espeels, de Roncq. Nos félicitations.

MOUVAUX

Création de commerce sans autorisation. — Informés par la rumeur publique que Puchelle Ernest, 42, rue Kléber, à Mouvaux, se livrait au trafic de la viande, MM. Desreumaux, commissaire de police, et Morelle, brigadier, se rendirent chez lui et perquisitionnèrent.

Ils découvrirent 20 kgs de porc et 38 kgs de viande de bœuf, qui furent remises à l'abattoir de Tourcoing. Puchelle a été conduit devant le Procureur, à Lille.

Avis aux contribuables. — Les contribuables qui ont reçu un avis de dégrèvement de la Direction des Contributions Directes, ainsi qu'un avis d'excédent de versement du Percepteur, peuvent se présenter, munis de ces deux pièces, à la Mairie, le jeudi 20, de 9 h. à 11 h. 30, pour en obtenir le remboursement. Le paiement ne sera effectué qu'aux intéressés eux-mêmes, munis de leur carte d'identité.

Vaccinations et revaccinations antivarioliques gratuites et obligatoires. — Les séances de vaccinations et revaccinations antivarioliques gratuites et **obligatoires** auront lieu à l'Hospice, rue de l'Hospice. Sont tenues de s'y présenter les personnes dans leur 1re, 11e et 21e année, le dimanche 23 mai, de 10 h. à 11 h., lundi 24, de 16 h. à 17 h. Les sujets qui auront été vaccinés dans les séances sus-indiquées devront se présenter le dimanche 30 mai, de 10 h. à 11 h., pour être examinés et en déterminer les résultats. Prière de se munir d'un peu d'ouate, d'une toile à pansement.

Etat civil. — Décès : Vanneste Henri, 72 ans, tisserand, 48, rue Kleber, à Mouvaux ; Lamarcq Jean-Baptiste, 34 ans, employé de tramways, rue des Poilus, 13, à Mouvaux.

Tribunal correctionnel DE LILLE

LE BIEN D'AUTRUI

Six mois d'emprisonnement avec sursis à Marcel Vandermeersch, de **Wattrelos** et 3 mois avec sursis à F... D..., 17 ans, pour vol de tissu à l'usine Lecercq-Dupire. Un autre Inculpé, G... V..., 17 ans, a été frappé de six mois d'emprisonnement.

Le tissu. — Maurice Le Fleer, rue de Lorraine à **Roubaix**, a recélé deux coupes de tissus, provenant des établissements Quesnoit. Poursuivi pour détention de stock et vente à des prix excessifs, il a été condamné par défaut à 2 ans d'emprisonnement et 200 000 francs d'amende.

Sucre et beurre. — Le 3 septembre dernier à **Tourcoing**, un camion contenant 5.000 kg. de sucre, 138 kg. de beurre était stoppé par des douaniers. Les conducteurs du véhicule, Philippe Turpyn, de **Dottignies** et Pierre Dumont d'**Hersaux**, ainsi que Lucien Vandenberghe, d'**Estaimpuis**, ont été condamnés par défaut à 2 ans d'emprisonnement.

SPORTS

FOOTBALL

La Coupe ira à Marseille

LE COMITE DIRECTEUR DE LA F.F.F. A DONNE MATCH PERDU AUX GIRONDINS POUR LA FINALE DE LA COUPE SIMON

Le sort en est jeté et, pour la première fois, la Coupe de France aura été gagnée sur le tapis vert.

La chose est regrettable mais elle prouve que la renovation du sport est en bonne voie.

Sans se laisser influencer par l'attrait d'une nouvelle finale qui aurait dû amener près d'un million de recettes pas plus que par le prestige des deux clubs en cause, le Comité directeur de la F.F.F. a confirmé purement et simplement la décision de la Commission des Statuts et Règlements donnant match perdu aux Girondins pour non qualification du joueur Nemeur.

Ce geste honore nos pontifes du football qui n'ont pas oublié que l'exemple doit venir d'en haut et ont appliqué le règlement dans toute sa rigueur.

Il nous revient que le R.C. Lens aurait protesté et réclamé une compensation financière. Il n'y a aucune raison pour que le Stade C.A.P., le Red Star, le Bordeaux E.C. et les autres victimes des Girondins en Coupe ne suivent ce mouvement.

Mais il nous semble que le devoir de ces clubs était plutôt de poser des réserves en bonne forme en temps voulu comme le firent les Marseillais.

LE CONGRES DES PUPILLES DE LA FEDERATION DES SOCIETES DE GYMNASTIQUE DE ROUBAIX-TOURCOING-LANNOY ET LEURS CANTONS.

Sur le splendide terrain du Chêne Houplines mis gracieusement à la disposition des organisateurs, par la Ville de Tourcoing, s'est déroulé le concours annuel réservé aux pupilles des sociétés fédérées ; à ce concours participaient également les éléments de la « Jeunesse Sportive de La Madeleine » et de « L'Union Sportive de Marquette ».

Disons de suite que ce fut un grand succès car 263 concurrents prirent part aux épreuves avec enthousiasme. L'organisation fut impeccable grâce à la maîtrise de M. Baratte, directeur de La Jeunesse de la Croix-Rouge, organisateur du concours.

Le concours fut rehaussé par la présence de MM. Marescaux, député-maire de Tourcoing qui avait offert de jolis lots ; Proot, adjoint au maire à l'E.P. et aux Sports ; Hocepied, chef du service des sports ; et de nombreux dirigeants sportifs, parmi lesquels Debuisne, vice-président du Comité des Flandres.

1re classement. — 1re catégorie (14 et 15 ans) sur 63 concurrents. — 1er Blasino Robert, Ancienne Rx ; 2. Declercq Maurice, Roubaisienne ; 3. Blasino Jacques, A. Rx ; 4. Arnoud Gérard, J.S. Madeleine ; 5. Kulpinski Jean, A. Rx ; 6. Verhague Roland, J. Croix-R. ; 7. Jovenaux Louis, Sp. Réunie Wasquehal ; Neufcourt Gérard U.S. Marquette ; 9. Herbaut Fr., Renaissance Mercq ; 10. Dondaine Pierre (Roubaisienne.

2e catégorie (12 et 13 ans) sur 106 concurrents. — 1er Prouvost Kléber, Sp. Réunis W. ; 2. Serlippers, R. M. ; 3. Samyn André, S. R. W. ; 4. Wattez Claude, S.R.W. ; 5. Vanderdonckt Roland, J. Blanc-Seau ; 6. Fournaau Michel, S.R.W. ; 7. Defebvre Jacques U. Tg ; 8. Gevsert Robert, Roubaix. ; 9 Bouche Joseph, J. C.-R. T. ; 10. Delporte Jacques, Roubaisienne.

3e catégorie (en-dessous de 12 ans) sur 65 concurrents. — 1er Cottignies Pierre, J. S. Madel. ; 2. Collet, R. M. ; 3. Dehaut Gilbert, J.S. Madel. ; 4. Dufermont Claude, J. C.-R. T. ; 5. Geenena Michel, Roub. ; 6. Bernard Emile, J. C.-R. T. ; 7. Vanlaere Raymond, Roub. ; 8. Halluin André, R. ; 9 Nya Gérard, J. C.-R. T. ; 9. Vandecazie, R. M. ; 11. Decottignies Pierre, A. ; 11. Marescaux Marcel, J. C.-R.T.

L'APPEL A L'ATHLETISME

Voici les centres prévus pour les éliminatoires du 23 mai :

Tourcoing U.S.T. ; Roubaix S.R.

HEM. — La boxe au profit des prisonniers. — Dimanche 23 mai, salle des fêtes, rue de Lille, un gala de boxe se déroulera organisé par le Centre d'Entr'aide des P. G. libérés avec le concours du B.C. Linsellois.

En 10 x 3. Harwoet contre Jean Motte, en 8 x 3 Michel II contre Pollet, Mesdagt contre Van Heckoute, Longez contre Sieuw, Hombrouck contre Henneuse et Hsge contre Bailleul.

Prix des places de 10 à 80 fr. Location chez Dubus, rue du Chemin de Fer, 41 à Roubaix, café du Centre, à Tourcoing, et Chez Dewatly, 327 rue Jules Guesde à Hem. Tél. 74 Hem.

HALLUIN. — A l'U.O.H. — Ce soir mercredi à 19 h. 30, entraînement pour la section de football, au local Huet, rue du Molinel.

BOUSBECQUE. — Football. — Le C.S. Bousbecque bat la J.S. Leere par 6 buts à 1 et devient champion du Nord de l'Union de Flandres. Les Bousbecquois qui partaient favoris, menèrent le match avec une belle aisance et firent preuve, durant toute la partie, d'une incontestable supériorité dans la construction du jeu.

La première mi-temps qui fut légèrement à l'avantage des Bousbecquois qui luttaient contre le vent fut atteinte sur le score de 1 à 1.

BOURSE DE PARIS du 17 Mai 1943

Fonds d'Etat Français. — 3 % 96.50 ; 3 % am., 98.85 ; 4 % 1917, 103.50 ; 4 % 1918, 102.85 ; 5 % 1920, 139.90 ; 4 1/2 % 1932 A, 103.90 ; 4 1/2 % 1932 B, 102.85 ; 3 % 1942, 95.10 ; 3 1/2 % 1942, 98.70 ; Cais. Aut. 5 % 1938, 122.65 ; Obl. Tres. 4 1/2 % 1933, 1.322 ; Obl. Tres. 4 % 1934, 1.214 ; P.T.T. 4 1/2 % 1929 C 500, 527 ; Obl. Trés. 4 1/2 % 36 B, 141.05 ; Bons Trés. 4 1/2 % 1934, 1.064 ; 4 % 1935, 1.097 ; Caiss. Aut. Tvb., 1.026.

Crédits Nationaux. — Cr. 1919, 642 ; 1920, 571 ; 1934, 1.135 ; 1935, 1.120.

Actions françaises. — Bque de Fce, 27.525 ; Compt. Esc., 3.475 ; Crédit Fonc., 7.015 ; Crédit Lyon., 3.750 ; Crédit du Nord, 7.425 Sté Gle 3.100 ; Suez (act.), 47.100 ; Nord, 2.270 ; Tram. Lille-Rx-Tg, 462 ; El. et Gaz du Nord, 1.025 ; Electr. du Nord, 855 ; Energie Ind., 4.240 ; Nord Lum., 2.305 ; Thom. Houston, 825 ; Cie Gle Ind. Text., 3.000 ; Le Blan, 1.700 ; Pérenchies, 2.755 ; St Frères, 1.700 ; Gaz N.-E., 1.335 ; Aciéries de Longwy, 1.206 ; Aciéries de Micheville, 2.300 ; Aciéries du Nord, 725 ; Aciéries de Sambre et Meuse, 699 ; Arbel, 3.025 ; Chant. de France, 1.800 o. ; Constr. Nord-France, 1.610 o. ; Fives-Lille, 2.225 ; Forges N.-E., 1.795 ; Jeumont (act.), 985 ; Jeumont (part), 2.850 ; Fco-Belge Mat. Clt. Fer, 10.710 ; Huo Fourn. P.-à-Mousson, 8.800 ; Denain-Anzin, 5.050 ; Louvroil Montbard, 1.150 ; Métaux, 4.855 ; Peugeot, 1.650 ; Senelle Maubeuge, 2.300 ; Béthune, 4.140 ; Aniche, 5.825 ; Anzin, 2.270 ; Blanzy, 5.994 ; Carvin, 3.620 ; Courrières, 1.305 ; Dourges, 3.180 ; Escarpelle, 5.040 ; Lens, 1.665 ; Marles, 1.950 ; Ostricourt, 6.450 ; Vicoigne, 2.092 ; Mokta El Hadid, 16.450 ; Nickel, 3.250 ; Ouenza, 7.050 ; Lille Bonn. (prior.), 1.130 ; Lille Bonn. (ord.), 770 ; Air Liquide, 3.141 ; Glaces Nord-Fce, 15.800 ; Kuhlmann, 2.415 ; Pollet et Chausson, 4.900 ; Caout. Indochine, 2.375 ; Cultures Trop., 500 ; Terres Rouges, 1.459.

Valeurs françaises (obligations). — Dép. Nord 4 % 1931 oct., 2.020 ; 4 % 1931, 945 ; 5 % 1935, 1.043 ; 5 1/2 % 1936, 1.046.

Lisez
LES SPORTS DU NORD
En vente le samedi — Le N° 1 fr

TOURCOING

JARDINAGE ET BIENFAISANCE

Depuis ces dernières années et devant le nombre sans cesse croissant des jardiniers amateurs, M. Marescaux eut l'idée de faire préparer au Jardin botanique des plants de légumes destinés aux membres des jardins ouvriers.

Cette année, M. Lasser, chef des jardins et plantations, avait utilisé des « batteries » de couches jadis employées pour les fleurs, pour produire un peu plus de 250.000 poireaux à repiquer. Ces plants ont été attribués pour un prix très modique à nos jardiniers amateurs.

La somme recueillie à l'occasion de cette vente soit 12.500 fr. a été remise par M. le Maire au Bureau de Bienfaisance de la ville.

Ainsi, un double but a été atteint : les jardiniers ont eu à bon prix des plants indispensables... et les pauvres y retrouvent leur compte puisque le produit de cette vente leur revient. On ne peut qu'approuver une telle initiative.

A TRAVERS LA VILLE

Le coin des contraventions. — Mme Céline Danset, cafetier, 220, rue de Roubaix, qui avait négligé de fermer son établissement à l'heure de la retraite, a été gratifiée d'un procès-verbal.

— La même sanction a été appliquée à l'encontre de Léon Lecomte, cafetier, 2, rue de l'Abattoir, qui avait laisser jouer de la musique dans son café après l'heure de la retraite. Les instruments ont été saisis.

Du calme s. v. p. — Pour outrage et rebellion envers gardiens de la paix, Henri Van Cugène, 143, chaussée Pierre-Curie, et son fils Marcel, 2, rue du Chêne-Houpline, ont été maintenus en état d'arrestation et déférés au parquet.

LE RAVITAILLEMENT

La distribution des tickets valables pour la période du 1er au 30 juin se fera dans l'ordre ci-dessous :

SECTEUR 5
Ecole Duruy, rue Achille Testelin

Mercredi 19. — De 8 h. 30 à 9 h. 30 : rues A. Testelin, cour Verockom, place Albert Thomme, Ampère.

De 9 h. 30 à 10 h. 30 : rues Beauvais, Berckes.

De 10 h. 30 à 11 h. 30 : rues Angers, Camille Desmoulins.

De 14 à 15 h. : rue de la Bourgogne, apo. Pavillon 1.

De 15 à 16 h. : appartements pavillons 2, 3, 4 et 5.

De 16 à 17 h. : rue Lamartine, apo Pavillons 6, 7 et 8.

De 17 à 17 h. 45 : rue Lamartine Pavillons 9 et 10.

Jeudi 20. — De 8 h. 30 à 9 h. 30 : rues Bréell et Bréell prolongée ; Frères Montgolfier, Frontière Général Brouot, Gustave Sealbert.

De 9 h. 30 à 10 h. 30 : rues Hainaut, Jemmappes, Jules Simon.

De 10 h. 30 à 11 h. 30 : rues Leon, Lamartine, Lionné, Marl'Aie.

De 14 à 15 h. : rues Motte, impasse Opsomer, impasse Lepers, Mirabeau.

De 15 à 16 h. : rues Ecuseron, Planche.

De 16 à 17 h. : rues Pyramides, Roitelet, Soissons.

De 17 à 17 h. 45 : rues Trois Pierres, cour Vanaesche, Ypres.

SECTEUR 3
Ecole de Garçons, rue des Piats

Mercredi 19. — De 8 h. 30 à 9 h. 30 : rues Aurore, Aire, Augereau et cours, Chevalier, Bayard.

De 9 h. 30 à 10 h. 30 : rues Belle-Vue, Bouvines, Chaussée Berthelot.

De 10 h. 30 à 11 h. 30 : rues Cambrai et cours, Croix.

De 14 à 15 h. : rues Collecteur, Commandant Briant, Dupuis, Trouin, Etudiants.

De 15 à 17 h. : rue de la Croix-Rouge, Appartements et cours.

De 17 à 17 h. 45 : rue du Capitaine Guyemer et cours.

Jeudi 20. — De 8 h. 30 à 9 h. 30 : rues Epine et cours, Général Bonnaud.

De 9 h. 30 à 10 h. 30 : rue de Guisnes.

De 10 h. 30 à 11 h. 30 : cour St-Augustin, rues Haute, Henri Carette, Fauvettes, Jeanne d'Arc, Mercelle.

De 14 à 15 h. : rues Jura et cour Levant, Impasse Lefebvre, Moulin, Fagot et cours, Leers, Lavoisier.

De 15 à 17 h. : rue des Piats et cours.

De 17 à 17 h. 45 : rue de Normandie et cours.

Vendredi 21. — De 8 h. 30 à 9 h. 30 : rues Ronsin et cours, Rome.

De 9 h. 30 à 10 h. 30 : rues Sévigné, Triangle, St-Omer, St-Joseph, Orléans.

De 10 h. 30 à 11 h. 30 : rues Trois Pierres, Vosges, Valmy, Pontoise.

De 14 à 15 h. : rue Winoc Chocquel.

De 15 à 16 h. : rue du Vinolois.

De 16 à 17 h. 45 : rue du Toulquet.

SECTEUR 4
Ecole de garçons, rue de la Potente

Mercredi 19. — De 8 h. 30 à 9 h. 30 : rues Alger, Achille Testelin et cours.

De 9 h. 30 à 10 h. 30 : rues Beau-Laurier et cours, Blanche, Bitche.

De 10 h. 30 à 11 h. 30 : rues Buffon, Bonne Nouvelle, Carrière Hage.

De 14 à 15 h. : rue Colbert.

De 15 à 16 h. : Chaussée Berthelot, Chaussée Pierre Curie.

De 16 à 17 h. 45 : rue du Chêne Houpline et cours.

Jeudi 20. — De 8 h. 30 à 9 h. 30 : rue de la Croix-Blanche et cours.

De 9 h. 30 à 10 h. 30 : rue de la Croix-Rouge.

De 10 h. 30 à 11 h. 30 : place de la Croix-Rouge.

De 14 à 15 h. : rues Fleurus et cours, Général Drouot.

De 15 à 16 h. : rue Japon, Labourreur et cours.

De 16 à 17 h. : rue Lamartine.

De 17 à 17 h. 45 : rues Luxembourg, Mons.

Vendredi 21. — De 8 h. 30 à 9 h. 30 : rues Marango, Oran, Philippe-le-Bon.

De 9 h. 30 à 10 h. 30 : rues Nancy, Rembarvillers.

De 10 h. 30 à 11 h. 30 : rues Potente et cours, Rennes, Rouen.

De 14 à 16 h. : rue de la Rochelle.

De 16 à 17 h. 45 : rues Vassy, Verdun.

SECTEUR 9
Ecole Maternelle, rue du Beau Séjour

Mercredi 19. — De 8 h. 30 à 10 h. : rues Abbé Lemire, Amsterdam, Anor.

De 10 à 11 h. 30 : rues Anzin, Bailleul, Bondues, Blaise, Pascal.

De 14 à 16 h. : rues Bois et cours, Béthune, Bavai.

De 16 à 17 h. 45 : rues Beau Séjour, Chevreul, Chaussée, Watt, Constantinople.

Jeudi 20. — De 8 h. 30 à 10 h. : rue du Clinquet et cours.

De 10 à 11 h. 30 : rues Enghien, Favart, Fives, Harlem.

De 14 à 16 h. : rues Hazebrouck, Jean Macé, J.-J. Rousseau, Lunéville.

De 16 à 17 h. 45 : rues Rotterdam, Voltaire.

SECTEUR 11

Mercredi 19. — De 8 h. 30 à 9 h. 30 : rues Abbé de l'Epée, A. Calmette.

De 9 h. 30 à 10 h. 30 : rues Balsieux, Bazelles, Bonnets et cours.

De 10 h. 30 à 11 h. 30 : rues Belfor, Blanc-Seau et cours.

De 14 à 15 h. 30 : rue des Carliers et cours.

De 15 h. 30 à 16 h. 30 : rues Centre, Charles Wattine, Edouard Sassclange, Elbeuf et cours.

De 16 h. 30 à 17 h. 45 : rue Epinette et cours.

Jeudi 20. — De 8 h. 30 à 9 h. 30 : rues Espierre et cours, Fismelart et cours, Ferme et cours.

De 9 h. 30 à 10 h. 30 : rue du Flocon.

De 10 h. 30 à 11 h. 30 : rues Francis Garnier, Franklin et cours.

De 14 à 15 h. 30 : boulevard Gambetta.

De 15 h. 30 à 16 h. 30 : rues Halot et cours, Sentier du Halot, quai du Halot.

Vendredi 21. — De 8 h. 30 à 9 h. 30 : place Foch, avenue de la Marne, Massena, Maibeuge, Melbourne.

De 9 h. 30 à 10 h. 30 : rues Mulhouse, Myron Herrick, Montyon.

De 10 h. 30 à 11 h. 30 : rues Parmentier et cours, Point Central, quais, quai de Cherbourg, quai du Havre, quai de Marseille.

De 14 à 15 h. : rues Quiétem, Rhin, Roncard, St-Vincent-de-Paul.

De 15 à 16 h. : rues Sentier, Strasbourg.

De 16 à 17 h. : rues Tranquillité, place de la Victoire.

De 17 à 17 h. 45 : rues Victor Hugo, Waggon.

Les retardataires pourront aller servir à la mairie annexe, le lundi 31, de 9 à 11 h. 30 et de 14 h. 15 à 17 h. 30.

Sociétés et Comités

SECTION DU TOUQUET DE L'UNION DES FAMILLES NOMBREUSES — Une vente au prix familial a eu lieu mercredi 19 mai, de 14 h. à 15 h., au siège 122, rue du Touquet pour les adhérents de cette section. Pour éviter toute attente inutile les familles sont priées de se présenter munies de leur carte de l'Union des familles nombreuses dans l'ordre suivant : de 1 à 30 à 14 h. ; de 31 à 60, à 14 h. 15 ; de 61 à 90 à 14 h. 30 ; de 91 à la fin à 15 h. 45.

AVIS AUX PENSIONNES BELGES — Les pensions de guerre du 2e trimestre seront payées au Consulat de Belgique de Tourcoing, du 21 au 29 mai, entre 8 h. et midi.

ETAT CIVIL

Naissances. — Josette Vandenbulcke, rue Lamartine ; Jean-Claude Contamin, rue de Bavai, 55. — Daniel Vandeputte, rue Nationale, 138.

Décès. — Jeanne Catteau,